CAME

CE

SISTEMA DI COMANDO UNIVERSALE

SERIE **RADIOCOMANDI**

MANUALE D'INSTALLAZIONE

TRA04

Italiano IT

"IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE"

"ATTENZIONE: L'INSTALLAZIONE NON CORRETTA PUÓ CAUSARE GRAVI DANNI, SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE"

"IL PRESENTE MANUALE É DESTINATO ESCLUSIVAMENTE A INSTALLATORI PROFESSIONALI O A PERSONE COMPETENTI"

1 Legenda simboli

Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.

Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.

Questo simbolo indica cosa comunicare all'utente.

2 Condizioni di utilizzo

2.1 Destinazione d'uso

Il sistema completo TRA04 è adatto al comando di automazioni a 230 V AC monofase.

Ogni installazione e uso difformi da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate.

2.2 Ambiti d'impiego

La potenza complessiva del motore collegato non deve superare i 500 W.

3 Riferimenti normativi

Came Cancelli Automatici è una azienda certificata per il sistema di gestione della qualità aziendale ISO 9001 e di gestione ambientale ISO 14001. Came progetta e produce interamente in Italia.
Il prodotto in oggetto è conforme alle seguenti normative: *vedi dichiarazione di conformità.*

4 Descrizione

Progettata e costruita interamente dalla CAME Cancelli Automatici S.p.A.

Il kit TRA04 comprende:

- n°1 **ZR24**: quadro comando;
- n°1 **AF43S**: scheda radio ad innesto;
- n°1 **TOP432NA**: trasmettitore radio bicanale.

Il trasmettitore radio bicanale può essere utilizzato per il comando di tapparelle motorizzate, di serrande avvolgibili motorizzate o di tende motorizzate.

La scheda va alimentata a 230 V AC sui morsetti L1 e L2, protetta in ingresso con un fusibile da 5 A, mentre gli accessori a bassa tensione (24 V) sono protetti con un fusibile da 1 A.

Attenzione! La potenza complessiva degli accessori a bassa tensione (24 V) non deve superare i 5 W.

Tutte le connessioni sono protette da fusibili rapidi, vedi tabella.

La scheda eroga e controlla le seguenti funzioni:

- chiusura automatica dopo un comando di apertura;
- comando ad azione mantenuta.

Le modalità di comando che è possibile definire sono:

- apertura/chiusura;
- apre/stop/chiude/stop;
- stop totale.

Le fotocellule, dopo la rilevazione di un ostacolo, possono provocare:

- la riapertura se il cancello sta chiudendo;
- lo stop totale.

Appositi trimmers regolano:

- il tempo di intervento della chiusura automatica;
- il tempo di lavoro.

E possibile collegare anche:

- lampada di cortesia illuminazione zona di manovra per ciclo apertura/chiusura.

DATI TECNICI	
tensione di alimentazione	230 V
potenza massima ammessa	500 W
assorbimento a riposo	15 mA
potenza massima per accessori a 24 V	5 W
classe di isolamento dei circuiti	⧈
materiale del contenitore	ABS
grado di protezione del contenitore	IP54
temperatura di esercizio	-20 / +55 °C

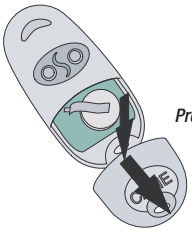
TABELLA FUSIBILI	
a protezione di:	**fusibile da:**
Scheda elettronica (linea)	5 A
Accessori	1 A

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

4.1 TOP-432NA

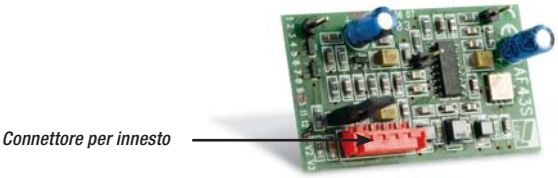
Trasmettitore bicanale multiutenza.

DATI TECNICI	
frequenza	AM 433.92 MHz
batterie	n°2 CR2016 - 3 V DC Lithium
assorbimento in trasmissione	12 mA
portata	50 ÷ 150 m
combinazioni codice	4096
dimensioni	32 x 68 x 12 mm
peso	16 g

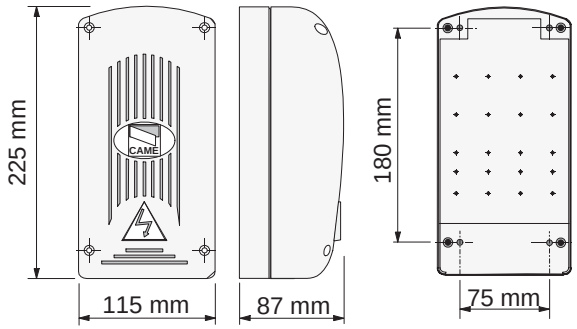


4.2 AF43S

Scheda radio ad innesto a 433.92 MHz.



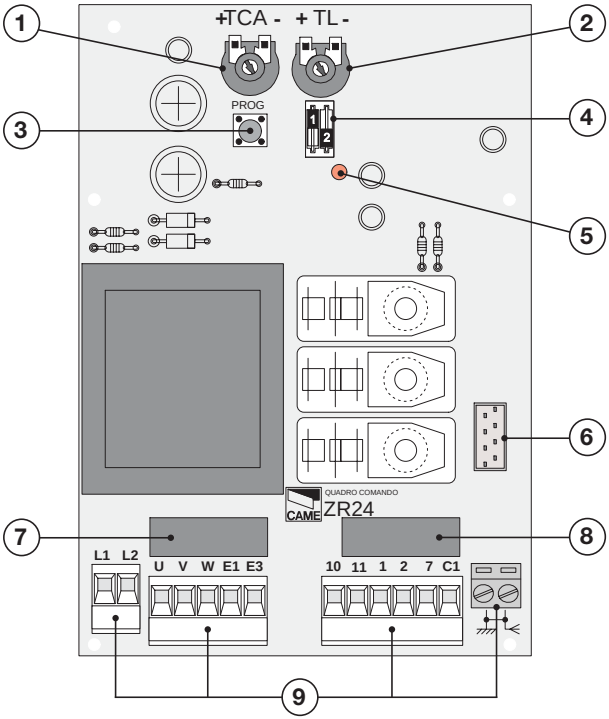
4.3 Dimensioni, interassi e fori di fissaggio



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

4.4 Componenti principali

1. Trimmer di regolazione tempo di chiusura automatica
2. Trimmer di regolazione tempo di lavoro
3. Pulsante per memorizzazione codice radio
4. Selettore funzioni a 2 dip
5. LED di segnalazione
6. Innesto per scheda radiofrequenza AF43S
7. Fusibile Linea 5 A
8. Fusibile Accessori 1 A
9. Morsettiera di collegamento



Attenzione! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, togliere la tensione di linea.

5 Installazione

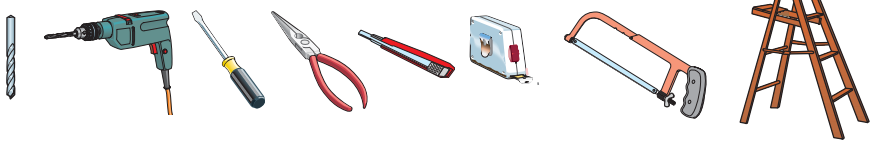
5.1 Verifiche preliminari

Prima di procedere all'installazione è necessario:

- Assicurarsi che la tensione di linea sia scollegata.
- Verificare che il punto di fissaggio del quadro elettrico sia in una zona protetta dagli urti, che le superfici di ancoraggio siano solide, e che il fissaggio venga fatto con elementi idonei (viti, tasselli, ecc) alla superficie.
- Prevedere adeguato dispositivo di disconnesione onnipolare, con distanza maggiore di 3 mm tra i contatti, a sezionamento dell'alimentazione
- Verificare che le eventuali connessioni interne al contenitore (eseguite per la continuità del circuito di protezione) siano provviste di isolamento supplementare rispetto ad altre parti conduttrici interne.
- Predisporre tubazioni e canaline adeguate per il passaggio dei cavi elettrici garantendone la protezione contro il danneggiamento meccanico.

5.2 Attrezzi e materiali

Assicurarsi di avere tutti gli strumenti ed il materiale necessario, per effettuare l'installazione nella massima sicurezza, secondo le normative vigenti. Ecco alcuni esempi.

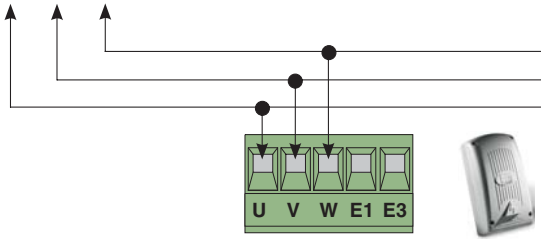


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

6 Collegamenti elettrici

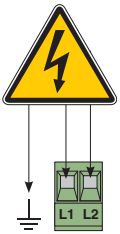
Motoriduttore

Motore monofase 230 V AC
max. 500 W



Alimentazione

Alimentazione quadro comando 230 V AC



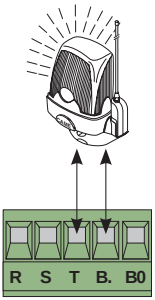
Morsetti per l'alimentazione degli accessori a 24 V AC.

Potenza complessiva consentita: 5 W

Dispositivi di segnalazione e illuminazione

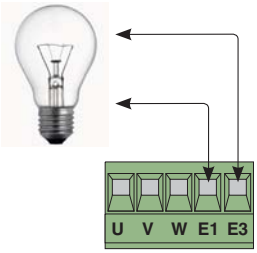
Lampeggiatore di movimento (Portata contatto: 230 V AC - 25 W max.)

Lampeggia durante le fasi di apertura e chiusura del cancello.



Lampada di cortesia (Portata contatto: 230 V - 25 W max.):

Illumina la zona di manovra, dopo un comando di apertura rimane accesa per un tempo fisso di 5 minuti e 30 secondi.



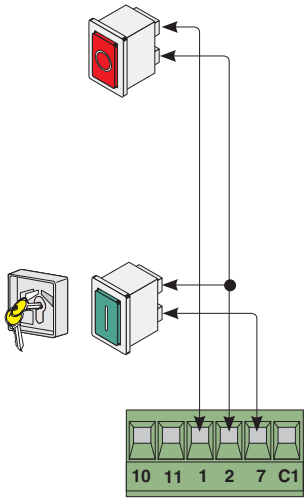
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

Dispositivi di comando

*Pulsante di stop (**contatto N.C.**)*
- Pulsante di arresto del cancello con l'esclusione del ciclo di chiusura automatica, per riprendere il movimento bisogna premere il pulsante di comando o il tasto del trasmettitore.

Se non viene utilizzato, cortocircuitare il contatto 1-2.

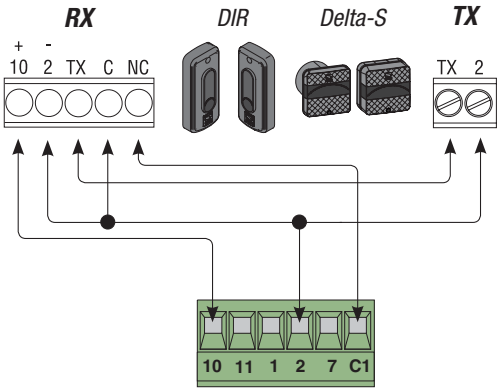
Contatto radio e/o pulsante per comando (***contatto N.O.***)
- Pulsante per comando (vedi selezioni funzioni, dip 2).



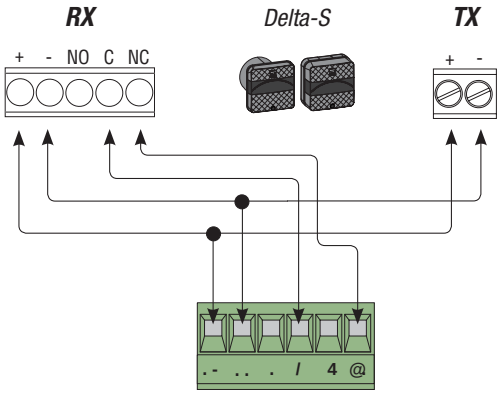
Dispositivi di sicurezza

C1 = Contatto (N.C.) *di «riapertura durante la chiusura»*
- Ingresso per dispositivi di sicurezza tipo fotocellule, bordi sensibili e altri dispositivi conformi alle normative EN 12978. In fase di chiusura del portone l'apertura del contatto provoca l'inversione del movimento fino alla completa apertura.

Se non viene utilizzato, cortocircuitare il contatto 2-C1.

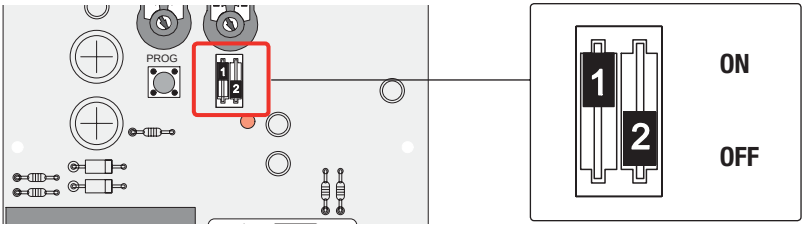


C1 = Contatto (N.C.) *di «riapertura durante la chiusura»*



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

7 Selezione funzioni



1 ON - Chiusura automatica **attivata**;

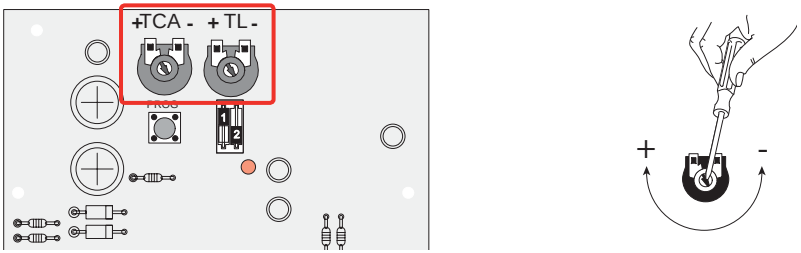
1 OFF - Chiusura automatica **disattivata**;

2 ON - "Apre-stop-chiude-stop" con pulsante (2-7) e radiocomando (scheda AF inserita) **attivato**;

2 OFF - "Apre-chiude" con pulsante (2-7) e radiocomando (scheda AF inserita) **attivato**.

8 Regolazioni

8.1 Trimmers

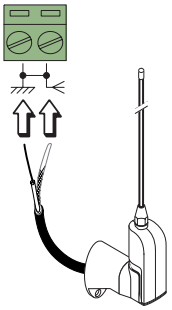


Trimmer T.C.A. = Regolazione ***tempo di attivazione dalla chiusura automatica:*** *min. 1 sec. (-) / max. 120 sec. (+)*

Trimmer T.L. = Regolazione ***tempo di lavoro:*** *min. 15 sec. (-) / max. 50 sec. (+)*
(Nota: regolando al minimo il tempo di lavoro si abilita la funzione di comando ad azione mantenuta)

9 Attivazione del comando radio

Antenna

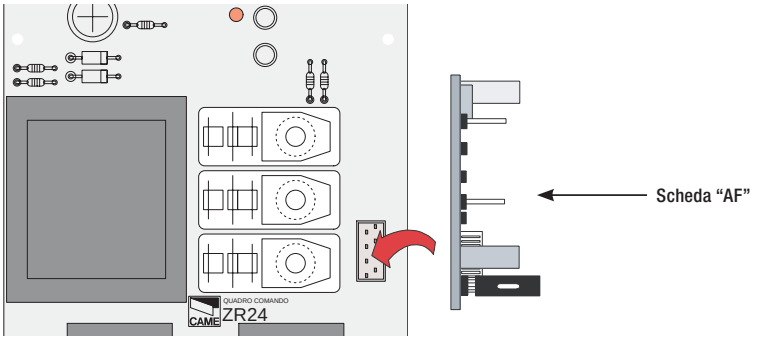


Collegare il cavo RG58 dell'antenna agli appositi morsetti.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

Scheda di radiofrequenza

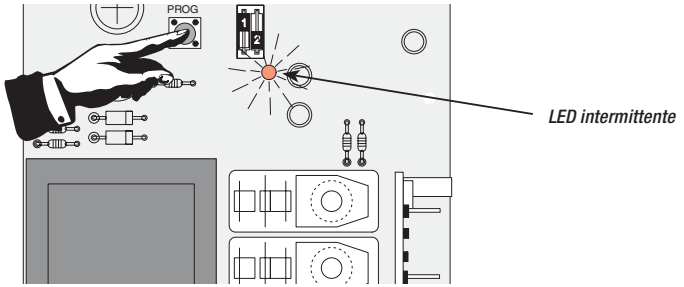
Innestare la scheda di radiofrequenza sulla scheda elettronica DOPO AVER TOLTO LA TENSIONE (o scollegato le batterie).
N.B.: La scheda elettronica riconosce la scheda di radiofrequenza solo quando viene alimentata.



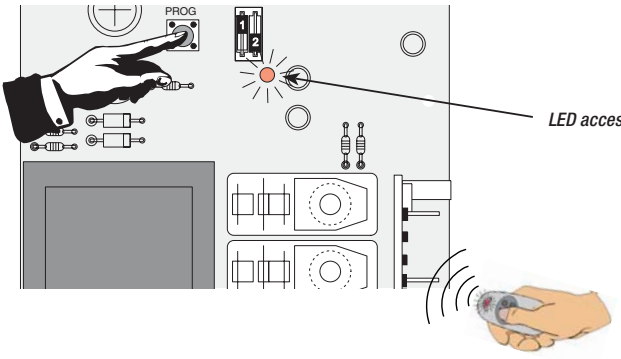
Memorizzazione

Memorizzare la codifica sulla scheda, nel seguente modo:

1) Tenere premuto il tasto “PROG” sulla scheda base (il led di segnalazione lampeggia).



2) Con un tasto del trasmettitore si invia il codice, il led rimarrà accesso a segnalare l’avvenuta memorizzazione.



N.B.: se in seguito si vuole cambiare codice, ripetere la sequenza descritta.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

10 Dismissione e smaltimento

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente.
Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamenti di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:

SMALTIMENTO DELL'IMBALLO
I componenti dell'imballo (cartone, plastiche etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio.
Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.
NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi e urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.
Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei radiocomandi etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti.
Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.
Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.
NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

11 Dichiarazione

CE

DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE

Ai sensi dell'allegato II A della Direttiva 1995/5/CE

CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY
tel (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

Dichiara sotto la propria responsabilità, che i seguenti prodotti per l'automazione di cancelli e porte da garage, così denominati:

TRA04

… sono conformi ai requisiti essenziali ed alle disposizioni pertinenti, stabilite dalle seguenti Direttive e alle parti applicabili delle Normative di riferimento in seguito elencate.

--- Direttive ---	
1999/5/CE	*Direttiva R&TTE*
2006/95/CE	*Direttiva Bassa Tensione*
2004/108/CE	*Direttiva Compatibilità Elettromagnetica*
ETSI 300 220-1	*ETSI 301 489-3*
ETSI 300 220-3	*EN 60335-1*
ETSI 301 489-1	*EN 60950-1*

AMMINISTRATORE DELEGATO
Sig. Gianni Michielan

Codice di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale: **DDC RA IT Z002**

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

RASSEGNO NAZIONALE PRODUTTORI ITALIANI - ipi - CAME CANCELLI AUTOMATICI 386.109.V MAR. 2012

*Italiano - Codice manuale: **119RT58** ver. **1.0** 09/2011 © CAME cancelli automatici s.p.a.*
I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME Cancelli Automatici S.p.a.

CAME France S.a. FRANCE
7, Rue Des Haras
Z.i. Des Hautes Patures
92737 **Nanterre Cedex**
(+33) 0 825 825 874
(+33) 1 46 13 05 00

CAME Automatismes S.a. FRANCE
3, Rue Odette Jasse
13015 **Marseille**
(+33) 4 95 06 33 70
(+33) 4 91 60 69 05

CAME Automatismos S.a. SPAIN
C/juan De Mariana, N. 17-local
28045 **Madrid**
(+34) 91 52 85 009
(+34) 91 46 85 442

CAME United Kingdom Ltd. GREAT BRITAIN
Unit 3 Orchard Business Park
Town Street, Sandiacre
Nottingham - Ng10 5bp
(+44) 115 9210430
(+44) 115 9210431

CAME Group Benelux S.a. BELGIUM
Zoning Ouest 7
7860 **Lessines**
(+32) 68 333014
(+32) 68 338019

CAME Americas Automation Llc U.S.A
11345 NW 122nd St.
Medley, FL 33178
(+1) 305 433 3307
(+1) 305 396 3331

CAME Gmbh GERMANY
Kornwestheimer Str. 37
70825 **Korntal** Munchingen Bei Stuttgart
(+49) 71 5037830
(+49) 71 50378383

GERMANY **CAME Gmbh Seefeld**
Akazienstrasse, 9
16356 **Seefeld** Bei Berlin
(+49) 33 3988390
(+49) 33 39883985

U.A.E. **CAME Gulf Fze**
Office No: S10122a2o210
P.O. Box 262853
Jebel Ali Free Zone - **Dubai**
(+971) 4 8860046
(+971) 4 8860048

RUSSIA **CAME Rus**
Umc Rus Llc
Ul. Otradnaya D. 2b, Str. 2, office 219
127273, **Moscow**
(+7) 495 739 00 69
(+7) 495 739 00 69 (ext. 226)

PORTUGAL **CAME Portugal**
Ucj Portugal Unipessoal Lda
Rua Liebig, nº 23
2830-141 **Barreiro**
(+351) 21 207 39 67
(+351) 21 207 39 65

INDIA **CAME India**
Automation Solutions Pvt. Ltd
A - 10, Green Park
110016 - **New Delhi**
(+91) 11 64640255/256
(+91) 2678 3510

ASIA **CAME Asia Pacific**
60 Alexandra Terrace #09-09
Block C, The ComTech
118 502 **Singapore**
(+65) 6275 8426
(+65) 6275 5451

CAME Cancelli Automatici S.p.a. ITALY
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941
Informazioni Commerciali 800 848095

ITALY **CAME Sud s.r.l.**
Via F. Imparato, 198
Centro Mercato 2, Lotto A/7
80146 **Napoli**
(+39) 081 7524455
(+39) 081 7529190

CAME Service Italia S.r.l. ITALY
Via Della Pace, 28
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 383532
(+39) 0422 490044
Assistenza Tecnica 800 295830

ITALY **CAME Global Utilities s.r.l.**
Via E. Fermi, 31
20060 **Gessate** (Mi)
(+39) 02 95380366
(+39) 02 95380224

CAME

CAMEGROUP